Occasional Paper No. 52

A STUDY OF A FEW MANGALKAVYA TEXTS

HITESRANJAN SANYAL
PUBLICATIONS OF CENTRE FOR STUDIES IN SOCIAL SCIENCES, CALCUTTA

OCCASIONAL PAPER SERIES

Some recent papers in the series: reference to subsequent publication is given in brackets

12. An Enquiry into the Causes of the Sharp Increase in Agricultural Labourers in North Bengal (Economic and Political Weekly, Vol. XII, No. 53, December 31, 1977)  
NIRUPAM BANDYOPADHYAY

3. Research Notes and Documents Collected by the Late Prodyot Mukherjee  
ARUN GHOSH, comp.

AMIYA KUMAR BAGCHI

PARTHA CHATTERJEE

RUDRANGSHU MUKHERJEE

7. The Ethnic and Social Bases of Indian Federalism  
SHIBANI KINKAR CHAUBE

8. বাংলা সংবাদ-সাময়িকীর পত্র প্রতিটির জন্যের মাধ্যমের, ১৬৯৮-১৮৫৪ (Use of Punctuation Marks in the Bengali Journalistic Prose, 1818-1858)  
DEBES ROY

PARTHA CHATTERJEE

22. Material Conditions and Behavioural Aspects of Calcutta Working Class, 1875-1899  
RANAJIT DAS GUPTA

A. P. RAO

24. Impact of Plantations on the Agrarian Structure of the Brahmaputra Valley  
KEYA DEB

25. Assamese Peasant Society in the late Nineteenth Century: Structure and Trend (The Indian Economic and Social History Review, Vol. XVII, No. 1)  
AMALENDU GUHA

INDRANI RAY

27. Pattern of Organisation in Handloom Industry of West Bengal (Social Scientist, Vol. 9, No. 1)  
ABANTI KUNDU

SUBHENDU DASGUPTA

29. The Multiple Faces of the Early Indian Merchants (Forthcoming in the Proceedings of Seminar on Political Change & Socio-Economic Structure in 18th Century India, Amritsar, 1980)  
INDRANI RAY
Occasional Paper No. 52

Literary Sources of Medieval Bengali History:
A Study of a few Mangalkavya Texts

Hitesranjan Sanyal

November, 1982

Centre for Studies in Social Sciences, Calcutta
10, Lake Terrace
Calcutta-700 029.
Literary Sources of Medieval Bengali History:  
A Study of a Few Mangalkavya Texts

Bratagit panchalis (as distinct from the Pauranik panchalis) are the old Bengali folk tales describing the exploits and the glory of the popular folk gods and goddesses, such as, Manasa, Chandi, Dharma, Gitale and Shashthi. Some of these divinities occur in the Puranas also. But in the Bratagit panchalis they appear as simple folk gods loosely related to their Puranic manifestations. Between the fifteenth and the nineteenth century the Bratagit panchalis were transformed into long poems (kavya). Several poets have composed kavyas on the same Bratagit panchali. The works of these poets constitute an enormous body of kavya literature which is one of the remarkable features of the history of Bengali literature between the fifteenth and the nineteenth century. The titles of these kavyas have been composed by suffixing the epithet ayen or vijay but more frequently mangal to the name of the god concerned. Thus there are such titles as Sivayan, Manasa vijay and Chandimangal. But Mangal was more popular because the performance of the singing of the kavyas was supposed to bring mangal (welfare) to all the people concerned. It is due to the frequency of the term mangal in the titles of the Bratagit panchali narrative poems that these kavyas have been designated in the modern writings on Bengali literature as mangalkavya.

II

In this paper I propose to deal with three Bratagit panchali stories. These are the stories of Chandi, Siva and Dharma. The Chandi panchali consists of two different narratives, namely, the Adhatik khand of the Banik khand.
I will deal with the Akhetik part of the Chandi story. Among the nine palas (sections) of the Siva story only two, namely, the Chash pala and the Matsyadhara pala will be taken up. The Dharma narrative is a long story divided into twenty-four palas. I will concentrate on the second, fifth, seventh, tenth, fourteenth, fifteenth, sixteenth, seventeenth, eighteenth and nineteenth palas.

The earliest known complete narrative of the Chandi story occurs in the Chandi kavya composed by Mukundaram Chakrabarti about the end of the sixteenth century. Mukundaram's work is considered to be the finest composition on the Chandi theme. It is also by far the most popular among the Chandi poems. The most elaborate account of Siva's exploits has been narrated in the Sivayan composed by Rameswar Bhattacharya. He composed the kavya in the early eighteenth century. The complete form of the Dharma story may be found in the kavya by Rupram Chakrabarti. Rupram's work was the most popular Dharmamangal poem. But the most comprehensive narrative on the Dharma theme was composed by Ghanaram Chakrabarti in the early years of the eighteenth century. Dharmamangal by Manikram Ganguli (end of the eighteenth century) is another elaborate composition on the Dharma story. Like Rameswar's poem, Rupram's work is remarkable for clarity and simplicity. The kavyas of Ghanaram and Manikram are also notable for literary excellence.

The Chandi, Siva and Dharma stories as narrated in the kavyas of the poets referred to above will be compared with the contemporary historical developments in southwest Bengal where these kavyas were composed. The purpose of this exercise is to find out how and to what extent these literary works can be used for the reconstruction of the historical developments in Bengal during the contemporary period.
III

All the poets named above were closely related to the western part of the Rarh region, a hilly, lateritic, undulating forest clad tract which had a large concentration of autonomous principalities ruled by tributary Rajas such as, Birbhum, Sitakarbhum, Gopbhum, Mallabhum, Barahabhum, Bagri, Brahmanbhum and Karnagarh. Mukundaram and Rameswar were born in the eastern plains of the Rarh. But both of them had left their ancestral home and had settled down in the western part of the Rarh under the patronage of the local princes. Mukundaram enjoyed the patronage of Raja Bir Bankura Ray of Brahmanbhum and his son and successor Raghunath Ray. Rameswar was patronized by Raja Ram Singh of Karnagarh and his son Raja Jasobanta Singh. Several poets of the Dharma story including Manikram were born and resided in Mallabhum or in the adjoining tracts along the north bank of the Damodar river. Like Mukundaram and Rameswar, Rupram Chakravarti, the earliest major poet of the Dharma story, had left his ancestral village in the plains and migrated to the lateritic principality of Gopbhum lying along the northern side of the Damodar river.

Some of the Dharma poets enjoyed the patronage of the Malla Rajas. One of the major Dharmamangal poets, namely, Narasinha Basu, was the agent of the Raja of Birbhum in the court of the Nawab or Subahdar (Mughal Governor) in Murshidabad.

IV

Before going into the different aspects of the narratives it is necessary to relate them briefly.

Akhetik story : The hero of the story is Kalketu. Kalketu was a rude hunter. Though very strong and virile Kalketu could make only a meagre living by haunting and by
selling meat in the market. Indiscriminate killing by Kalketu terrified the animals. The poor creatures appealed to Chandi, the goddess of the forest and the protector of the animals, to save them. Responding to their appeal, Chandi went down to the earth, met Kalketu and extended her benevolence to him. By her grace Kalketu reclaimed forest and established a kingdom called Gujrat. Many people came to live in the new kingdom. They prospered because Chandi favoured them. Gujrat was situated within the kingdom of Kalinga. The Raja of Kalinga did not realize what was happening in the outlying forest. When he came to know of Kalketu's Gujrat, the Raja despatched an army against the upstart. Both Kalketu and Chandi were taken unaware. The Kalinga army killed many people in Gujrat and took Kalketu prisoner. But the courtiers of the Raja advised him not to kill Kalketu. So he was put in chains and thrown into the prison. When Chandi came to know of these developments, she rushed to Kalinga. The goddess went straight into the prison and unleashed Kalketu. Then she sent horrible visions to the Kalinga Raja and his courtiers during the night. Next morning the terrified Raja himself went to the prison and released Kalketu. Then the Kalinga Raja gave Kalketu many presents and installed him as the Raja of Gujrat.

Siva story: Siva was a bhang (hemp) addict and a vagabond without any respectable occupation. He begged for subsistence. But when he married Parvati and his family problem increased — two sons with great appetite were born to them — Siva was compelled to make some efforts for a livelihood. His wife advised him to do some trading. But trade involved capital which Siva did not possess as also deceit which he was not capable of. So he decided to be a farmer. Siva then went to Indra, the king of the gods, and prayed for some land. Indra gave him a piece of rent free land as devottar (grant for maintenance of gods) which was situated at some distance from Siva's abode in Kailas. Having secured the land Siva proceeded to make the necessary arrangements for cultivation.
He went to Kuvera, the god of wealth, and borrowed seeds from his store. Then Visvakarma, the god of the artisans, manufactured ploughshare, spade and other implements out of Siva's iron weapon, the trident. Siva took the plough of Balarama and the buffalo Yama, the god of death, to plow it with his own vehicle, the bull Nandi. Siva then took leave of his wife and children and went to stay on the land with his servant Bhima, the second Pandava, who was taken there for cultivating the land.

Siva was not a conscientious employer. He would not give Bhima enough food. He even advised Bhima to go home for meals. This irritated Bhima. He cursed Siva with the destruction of the crops on his land. At this Siva agreed to feed Bhima. Then Bhima worked very well. The rains were abundant. Consequently the crops were very good. But there came a tough woman belonging to the Atyaj Bagdi caste. She began to destroy the standing crops in the pretext of catching fish in the paddy field. Even Bhima could not drive her away. The sharp tongue of the rustic woman forced him to withdraw. Bhima went to Siva and reported to incident to him. Siva came to the field for an encounter with the woman. But he was so overwhelmed by the youthful bearing of the Bagdi damsel that he even offered to marry her. He also agreed to adopt the occupation of the lowly Bagdi caste and began to help the woman in fishing. The Bagdi woman pretended to accept Siva's offer, but vanished from the field. Siva was befooled. However, he came to know later that the woman was Parvati herself in disguise. Disgraced as he was, Siva gave up cultivation and went back home in Kailas.

Dharma story: A son of king Dharmapala ruled in Geur. Under him there was a subordinate chief called Karnason in the Trishashthirgarh. An officer of the king had implicated Som Ghosh, a Goala by caste, under a false charge of default in rent payment and imprisoned him. When the king came to know of this incident, he not only set Som Ghosh
free but also appointed him as the overlord of Karanasa. Accordingly Som Ghosh went to the Trishashthirgarh to take up his assignment. Som Ghosh's son Ichhai Ghosh was a devotee of Syamarupa who is none other than Durga herself. By the grace of the goddess Ichhai became very powerful. Being under divine protection and with the help of his general Lohata Bajjat Ichhai affected to be independent. He refused to pay revenue to the king, killed the sons of Karanasa and drove him away from Trishashthi which he renamed Dhekur. Vanquished and bereaved Karanasa went to Gaur. But the Pal king failed to do anything but to get him married to his young sister-in-law Ranjabati. By the grace of god Dharma Ranjabati gave birth to a son called Lausen. In course of time Lausen became a great warrior because he was favoured by Dharma. By the grace of Dharma Lausen performed many difficult tasks and conquered a few territories for the Pala king. The king then asked him to punish the rebellious Ichhai Ghosh. Again by the grace of Dharma Lausen defeated and killed Ichhai Ghosh and captured Dhekur despite Syamarupa's efforts to save her devotee.

V

The story of the establishment of Gujrat by the low caste haunter Kalketu, Kalinga Raja's raid on Gujrat and of the final adjustments between the Kalinga Raja and Kalketu resemble the account of the emergence and growth of the fronti

* According to another version of the story Karanasa was the subordinate ruler of Mayna and he was not related to Dhekur the charge of which was given to Som Ghosh. Som Ghosh was a devotee of Syamarupa. Emboldened by the grace of the goddess Som Ghosh defied the Pala king. Upon this the king sent a large army against the rebel. Karanasa and his sons had joined the expedition. In the battle that ensued Som Ghosh killed the sons of Karanasa. After Som Ghosh's death his son Ichhai Ghosh, who was an ardent devotee of Syamarupa, continued the rebellion.
principalities in southwest Bengal. These principalities came into prominence during the sixteenth century at the end of which Malandaram composed his poem. Most of these principalities are known to have been established by the otochthonous tribes such as, the Munda, Bhumij or such low castes as the Goala, Bagdi and Mal. These princes appear to have ruled independently until Mughal intervention began in southwest Bengal in the closing decades of the sixteenth century. The Mughals subdued the frontier principalities through successive invasions but finally accommodated the princes in their administrative system. The frontier princes were given the position of autonomous peshkash (tribute) - paying zamindars having the right to build fort as in the case of Mallabhum, Sikharbhum or the Garhjat principalities of Orissa. These princes also enjoyed the right of collecting rents of land and other taxes according to their own discretion. Usually the Mughal authorities did not interfere with the internal affairs of the principalities.

Mallabhum was the most famous among the autonomous principalities in Bengal. The Malla Rajas, after whom the principality was named, maintained a very strong and well-organized army, conquered several territories and were great patrons of learning and culture. It is mainly due to their patronage that Bishnupur, the capital of Mallabhum, had become a great centre of Sanskrit learning, architecture, terracotta sculpture, miniature painting and classical music. The Malla Rajas claimed to be Rajput Kshatriya. But they are popularly believed, not altogether unreasonably, to be Bagdi or Mal in origin. Like the haunters, both the Bagdis and the Mals belonged to the lowest rung of the Hindu society.

The Malla Rajas are known to have flourished under the auspices of Durga known by her particular name Krimmayi. According to the chronicles of the Malla Raj family Adi Malla or the original Malla had established a small chiefdom
in the forests of eastern Bankura with the help of the
neighbouring forest chiefs. But in course of their expansion
of Mallas appear to have annexed the neighbouring territory.
The late sixteenth century Naghal text Akbarname indicates
that Hamir, the Raja of Mallabhum, was a powerful prince.
It is believed that the power and prosperity of the Mallas
was due to the grace of Mrinmayi. The goddess is said to
have come in contact with the Raja on her own accord.
Originally Mrinmayi lived in a dense forest. When the Raja
came there for haunting she revealed herself to him. Later
during the night she told the Raja in dream that he will
prosper and his subjects will flourish if he would worship
her. The Devi specified the spot where she existed and asked
the Raja to worship her there. This is a strategically
located place protected by the course of the Dwarakeswar on
the north and deep natural depressions on the other sides
as well as by dense forest all round. Later the depressions
were converted into extensive reservoirs flanked by high
embankments. After the Devi appeared before him, the Raja
shifted the capital in the forest near Mrinmayi's abode and
named the place Bishnupur. Characteristically Mrinmayi is
similar to the tribal Thakuranis of the Garhjat principalities
of Orissa. In the Garhjat territories the Thakuranis are the
Rasatredevatas (tutelary deity of the state) and constitute
a link between the Rajas who may have been originally tribal
but claimed Kshatriyyahood and the tribals who formed the
major bulk of the population in the Garhjat territories.
Mrinmayi was the Adivishhatrivedava (presiding deity) of
Mallabhum. Mrinmayi's image and worship have been designed
according to the Puranic idioms. Yet the Durga puja in the
Mrinmayi shrines contained certain significant tribal features
and the Doms had specific roles in certain rituals of the
Durga puja. The Malla Rajas were also intimately connected
with the Ind puja which was primarily the festival of the
tribals and the Antyaj castes as also with the Gajan of Siva
which was dominated by the lower castes. Ind puja and Gajan
were the festivals of the people held outside the Rajas fort. But Mrinmayi was the Raja's deity installed in a temple within the fort. It was therefore easier for the Rajas to transform the worship of Mrinmayee according to the Puranic idioms and thus conceal the tribal or folk origin of the deity as far as possible within a relatively short span of time.

VI

As in the case of the Garhjat principalities, the legitimation of the Malla Rajas, who also pretended to be Kshatriya, vis-a-vis the tribals and the Antyaj castes depended much on the Raja's position in the cult of the Devi. A tripartite relation between the Devi, the Raja and the subjects was established. In this arrangement the Raja acted as the medium between the goddess and the people due to the special favour that the goddess had bestowed on him. This is also the position of Kalketu, the Raja of Gujrat. Chandi had showered her grace on Kalketu. It is due to the grace of the goddess that Kalketu became Raja, the goddess made his subjects prosperous and protected Kalketu and his subjects. Ichhai Ghosh of Dheknar was also specially favoured by Syamarupa, who is Durga herself. She was so pleased with the hard penance that Ichhai had undergone for gaining her favour that she always kept herself informed about the developments in Dheknar and had descended on the earth to protect her devotee from Lanen's attack.

Gujrat was inhabited by many castes, the majority of whom belonged to the low Ajalchal or the lowest Antyaj rank. But Kalketu had announced that he will rule Gujrat as the servant of the Brahmins. All the lands he had given to the Brahmins were made rent free. The Kayasthas appear to have been given a position of importance in Kalketu's administration; they formed the beaurocracy. The Malla Rajas had made very substantial quantity of rent free land grants for the maintenance
of the Brahmins and the devatas (gods) and had built many temples in honour of the deities. The profusion of such rent free grants indicates the urge for accelerating the process of Brahmanisation which was another means for the rulers of low caste origin to validate their rule.

VII

When Kalketu began to organize his administration in Gujrat he appears to have conceded a certain degree of autonomy to the local leaders like Rulan Mandal, the headman of the peasants who had migrated to Kalketu's kingdom. Kalketu had promised not to bring in any intermediary official between himself and the Mandal. Kalketu made settlement of lands through the agency of the Mandal. From the peasants he demanded only one rupee per plough after seven years of cultivation. The peasants were permitted to retain everything else that they produced. There was no tax on grain trade or on houses. No levy was imposed by the Raja. It is not known what the Mandal demanded of the tenants. But it is the Mandal who enjoyed the right to control the local resources at the village level. On the other hand, they represented the village to the Raja.

Adjustments with the autonomous local forces was one of the crucial features of the polity built up by the Malla Rajas. The Raja entered into an agreement with the village and the caste headmen, namely, the Mandals and the Mukhyas and the leaders in the forest tracts who were designated as Sardar Ghatwals, Digwaras and Dikpatis. The Mallas had a centralized army stationed in the capital. The Malla bureaucracy operated at the levels of the sadar kachari i.e. head office and the taraf (division) headquarters. Below the taraf level the political, economic and social power remained under the control of the local forces. The Rajas tried to absorb them in their administrative set up by appointing the Mandals and the Mukhyas
as subordinate revenue and police officials, such as, the Dhidar, Sikdar and Thanadar and by converting the tenures of the Chatwals into regular service grants.

Another means of controlling the local forces, which the Rajas frequently adopted, was to distribute the service grants which were given to the Raja's employees as well as the devottar and brahmottar (for maintenance of Brahman) grants in such a manner that they remained juxtaposed to the lands held by the local leaders and the peasants under the influence of these leaders. Under this arrangement the direct beneficiaries of the Raja, namely, the grantees of the service, devottar and brahmottar land grants could emerge as the alternative focus of leadership in the villages.

The extension of the land grants in the interior villages tended to disturb the indigenous system of internal social and economic relations. The grantees tried to exert superior rights on land at the cost of the peasants whose right to hold land followed naturally from their participation in the reclamation of forest and the establishment of villages on reclaimed lands. The peasants paid a nominal rent to the Raja, mostly in kind. Kalketu settled the peasants in the forest clad territory of Gujar on similar terms. The Mandal whose leadership may have been due to the initiative he took in the reclamation of forest and establishment of villages was the spokesman of the village and its representative to the Raja. But he did not get a share of the rents paid by the peasants. This is also the position of Bilan Mandal of the Kalketu story. The grantees cultivated their lands by agricultural labourers, sometimes brought from outside as Siva did or settled the lands with the peasants on produce rent. Thus the grantees encroached upon the peasants' natural right on land and formed a new and qualitatively new set of intermediaries between the peasants and the Raja in replacement of or parallel to the traditional village leaders the Mandals and the Sardar Chatwals. The destruction of Siva's crops by the Bagdi woman may symbolize the tension that grew between the grantees and
the local people. Like Siva, the grantees may have tried to effect a compromise with the local forces and made certain concessions to them. Yet the tension appears to have persisted. This may be one of the reasons why the people of some of the jungle principalities, such as Mallabhum were alienated from the Raja’s administration. In some cases the peasants left the villages to set up new settlements within the forest.

VIII

The task of combining local autonomy and the centralized civil and military administration within a single administrative and political system may have created a series of problems in the polity of the jungle principalities like Mallabhum. The Rajas appear to have accommodated the local forces in their administration but failed to integrate these forces in their centralized administrative and political system which was designed to negotiate the problems that inevitably followed from the growing pressure of the superior state system of the Mughals. The Malla Rajas had evolved a control system through a large bureaucracy, and a strong army as well as through religious and cultural elaboration with strong Puranic Brahmanical overtones. It is important to note that the religious and cultural elaboration did not centre around the cult of Mrinmayi or the sect to which the goddess was affiliated, namely, Sakta or the Gajan and the Ind festivals with which the Rajas were related. The elaborations were made under the influence of Gauriya Vaishnavism which was a highly literate Vaishnava sect and directly inspired the cultivation of art, architecture and music. Although the Malla Rajas had retained their original relations with the Gajan and the Ind festivals and the cult of Mrinmayi throughout they had become devout Gauriya Vaishnava and had devoted much of their resources for the promotion of the Gauriya Vaishnava sampradaya. Under the Malla Rajas there occurred unique developments in the fields of art, architecture, music and learning for which Mallabhum is famous. The Rajas had
built a large number of temples some of which are exquisitely
decorated by ornamental terracotta friezes. The worship in
these temples, particularly the festivals, assumed the form
the character of public functions. Many poets, scholars and
musicians were patronized by the Rajas. Numerous copies of
a large number of Sanskrit and Bengali texts were prepared.
The wooden covers of the manuscripts were decorated by miniature
paintings. A substantial section of the population of Mallabhum
had come to be directly involved in the religious and cultural
elaborations under the patronage of the court. Gauriya
Vaishnavism originated from the protestant Bhakti movement led
by Sri Chaitanya. But some of the followers of Chaitanya had
transformed the Bhakti movement in terms of the rigid Puranic
Brahmanical regulations and rituals in order to build up the
highly systematized sect of Gauriya Vaishnavism. Gauriya
Vaishnava sampradaya propagated this creed at the formal
behavioural level. But the legacy of the Bhakti movement
persisted. The spirit of liberalism and the different forms of
congregational worship of the Bhakti movement which percolated
through the different strata of the society down to the lowest
levels of the Antya castes and the tribals became the integral
parts of the Gauriya Vaishnava sampradaya. It is due to the
combination of these two aspects in it that Gauriya Vaishnavism
had become the most popular creed in Bengal. The Malla Rajas
sought to consolidate the mass appeal of Gauriya Vaishnavism in
organized institutional forms through their efforts of religious
and cultural elaboration.

Apparently the cult of Mrimayi and the Sakta spot
appeared to be inadequate for the purposes of the religious
and cultural policies of the Malla Rajas. Hence they
concentrated on Gauriya Vaishnavism. In Bengali public memory
the Malla Rajas are known as devout Vaishnavas. Their capital
Bishnupur is still famous for the Gauriya Vaishnava deity
Madanmohan and not for Mrimayi, the Adhishthatridevi of
Mallabhum. But the Rajas' emphasis on the organized and the
canonical aspects of Gauriya Vaishnavism appears to have
removed them from the popular culture of Mallabhum with which
the Malla Rajas had initially identified themselves through their involvement in the Ind and the Gajan festivals as well as by their efforts to build up the cult of Krimmayi. The organized and canonical aspect of Gauriya Vaishnavism involved elaborate and intricate Puranic rituals and encouraged concentration of resources at the centres of social power. As a matter of fact the organisation and success of the religious and cultural elaborations that the Rajas made depended more on the active participation by the upper strata of the society than on the initiative of the common people at the lower rungs of the society. The people of the Antyaj castes and the tribals constituted the greatest majority of the participants in the Gajan and the Ind festivals respectively. But in the Vaishnava religious and cultural organisation of the Raja these people had no position of importance. On the other hand, the Raja never participated in the Gauriya Vaishnava congregations and festivals which the common people may have organized on their own initiative. This disjunction between the Raja and his subjects was potentially disastrous in a social and political situation dominated by the tribals and the Hinduized tribals belonging to the Antyaj rank who retained much of the heritage of the autonomous tribal norms and institutions. The alienation of the people from the Raja may have been one of the reasons why the Malla Rajas did not get the support and sympathy of the people when the Malla polity and dynasty collapsed under the pressure of the English East India Company's administrative changes. Under similar circumstances the people of the jungle principality of Sikharbhum had combined with the Raja in resisting the intrusion of British authority.

IX

Ichhai Ghosh was a devout Sakta. Syamarupa was his personal god. Ishtadevi / His enemy Lausen was an ardent devotee of Dharma. When Lausen proceeded against Ichhai Ghosh, Durga came forward to protect Ichhai. She gave him three specially
powerful arrows and a boon. According to the boon no one could kill Ichhai by severing his head; the head would be restored to him as soon as it touches the earth. Lausen's position was also very strong. He enjoyed the protection of Dharma and as the devotee of Dharma, received the help of the other gods and of Hanuman, the lieutenant of Rama. In course of the battle Lausen decapitated Ichhai several times but could not destroy him. Then at the instance of the gods Hanuman got hold of Ichhai's head immediately after it was cut off again and carried it down to the neather world. But Durga revived Ichhai to life. The tactic of the gods angered her so much that Durga resolved to go to the battle field herself and kill Lausen. Hearing this the gods prepared an illusory figure of Lausen and sent it to the battle field. Durga killed the fake Lausen. Then Durga went back to her home. In her absence Lausen severed Ichhai's head which was immediately despatched to the feet of Dharma. At the touch of the Lord's feet Ichhai was emancipated. Thus Lausen became victorious.

X

Like Chandi, Dharma is also a god of the tribals and of the Antyaj castes. He is mainly worshipped by the tribals and the Antyaj Doms, Haris and Keots in the Chhotanagpur plateau. But the cult of Chandi was adopted by the upper strata of the Hindu society long before the higher castes got interested in Dharma worship. Chandi was identified with the concept of Sakti, the primeval force which inspired great metaphysical formulations as well as ritualistic and mythopoetic acerations both among the Hindus and the Buddhists. The cult of Chandi has been modified, refined and systematized in terms of the Puranic and Tantric metaphysics and ritualism. According to the Puranic and Tantric theogony she is the basic force of the Universe and all qualities emanate from her. Nothing comes to fruition without her grace. Her infinite power destroys all
evil forces. She is Durga who relieves the world from durgati i.e., distress. She killed Mahishasura, the buffalo demon and hence is worshipped as Mahishamardini. There is also the folk Chandi known by such non-Sanskrit, non-Puranic names as Harijhi Chandi, Makar Chandi, Betai Chandi and Atbai Chandi. But the Puranic Chandi exerts strong influence on her folk counterpart. The worshippers of the folk Chandi almost invariably try to identify their deity with the Chandi of the Puranic tradition and while retaining the original features of her worship, try to elaborate the rituals in terms of the Puranic idioms.

Dharma is still now a predominantly a tribal and folk deity who is worshipped by the tribal Laya or the Antyaj Pandit. It is only in a few cases that the clean Brahmans, who minister to the upper castes, conduct Dharma puja. Even in most of such cases the clean Brahmans do not work as the regular priests; they officiate in the annual ceremonies only. During the rest of the year the Laya or the Pandit conducts the daily worship. The testimony of the eighteenth century poets of the Dharma story shows that even in their time worshipping Dharma and composing Dharma poem were considered to be disreputable acts for the higher caste people. However it is from about the beginning of the eighteenth century that the position of the Dharma cult had began to improve and the higher caste attitude towards Dharma had began to change slowly. Usually Dharma is represented by a piece of naturally fashioned triangular, circular or oval stone (sila) and like other gram devatas is worshipped under a tree. From about the middle of the eighteenth century temples began to be built for the Dharma and sculptures of Dharma in the form of tortoise began to be made.

The Dharmamangal poem written mostly between the middle of the seventeenth century and the end of the eighteenth century indicate a trend of acceptance of the Dharma cult in the upper strata of the society. Most of the poets of the
Dharma story belong to the higher castes. Dharma’s special expertise in curing eye disease, gout, leprosy and barreness of women and in bringing rain was being recognized by the upper castes. Dharma’s qualities are similar to those of Vishnu, Surya and Siva. These qualities were being emphasized upon for indicating his relation with the established Hindu gods. Yet Dharma is still far from being recognized as a Puranic god.

The rise of Dharma in the estimation of the upper strata of the society envisage a new area of interaction between the original devotees of Dharma, namely, the tribals and the Antyaj castes and the new devotees of the god from the upper castes. Lausen had mobilized the military and political support of the Pal Raja of Gaur on the one hand and the support and sympathy of the lower strata of the society as represented by his Dom army and the devoted service of Kalu Dom the commander of the army and his wife Lakhai. Ichhai remained outside the combination between the upper caste royalty and the lower caste people. Ichhai was Goala by caste. The Goala caste belong to the inter-midiary rank in the caste hierarchy. He was devoted to the Puranic form of Sakti. Apparently he was trying to improve upon his social position by adopting Puranic rituals through the worship of Syamarupa. But he does not appear to have received the support and sympathy of the lower castes which his opponent, an upper caste devotee of Dharma commanded.

The story of Lausen gives an account of the expansion of a subordinate power under the patronage of the centralized authority and of the destruction of the autonomous power in the outlying areas. Lausen conquered the territories of several Rajas and married their daughters. The account of his rise is similar to the phenomenal growth of the zamindar family of Burdwan. Originally a revenue-paying official
zamindar as well as a Chowdhuri, i.e., superior revenue collector under the Mughals, the Burdwan family annexed in quick succession several neighbouring territories which included the old principalities of Senbhum, Gobphum, Chandrakona and Brahmanbhum as also a few revenue-paying estates including Bhursut, Baligari and Chitua. Besides the Burdwan zamindar had occupied a portion of Mallabhum for some time. Finally the estates of the Burdwan Raj grew into enormous size extending from the Ajay on the north and the Silabati-Kansabati valley in Midnapur on the south. The extended estates of the Burdwan zamindars surrounded Mallabhum on the north, east and on the southeast. Such an expansion of the Burdwan zamindari was possible because of the policy of the later Mughal administration in Bengal during the first half of the eighteenth century. Nawab Murshid Quli Khan, the Mughal governor of Bengal, and his successors tried to pamper certain official zamindars into importance as the leading political, administrative and social forces under their tutelage. Burdwan grew into prominencc in this context of the official policy. The growth of the Nator zamindari in to enormous proportions is also due to this policy of the Nawabs. The tributary Raja of Karnagarh was brought under direct official control. Then he was appointed to the position of the superior revenue collector of Chowdhuri with jurisdiction extending over several zamindaris and talukdaris spread along the neighbourhood of Mallabhum on the west and on the south. By the middle of the eighteenth century the territories of the Burdwan and the Karnagarh zamindars and the subordinate zamindars and talukdars under them had practically encircled the territory of the Mall Rajas whose polity had started disintegrating by this time.

There were several autonomous princes in Bengal at the time of Mughal conquest. The Mughals had recognized them as tributary landlords. But the Mughals always tried to absorb the principalities in their directly administered territories by converting them into crown land or in to
official zamindaris paying revenue on the basis of assessment. By the end of the seventeenth century most of the autonomous principalities, particularly those in the plains had disappeared. Murshid Quli Khan and his successors turned their attention to the principalities in the south western jungle tracts of Bengal. Murshid Quli increased the tribute of Mallabhum to a very considerable extent and included the Malla territory in the revenue division of the Burdwan chakla. The expansion of Burdwan had began before Murshid Quli Khan adopted these measures. The combination of the growing influence of the zamindars of Burdwan and Karnagarh almost all around Mallabhum and the drastic measures adopted by Murshid Quli to curb the power and position of the Malla Rajas imposed tremendous pressure on the Malla polity. Now it became imperative for the Malla Rajas to mobilize the resources of the principality under their direct control so as to meet the inflated financial demand of the Mughal state and to face the political and military problems created by the expansion of Burdwan and Karnagarh. But the Malla Rajas did not possess the machinery needed for organizing the principality's resources at the central level. Nor was it feasible under the social and political situation of Mallabhum to effectively exert central authority on the outlying Sardar Ghatwals, Mandalas and Mukhyas. An attempt to exert central authority straightforward way was likely to disturb the norms of reciprocity on which the Raja's relation with the autonomous local forces was based. Naturally the mounting pressure of the larger state system on Mallabhum inevitably precipitated the decline of the Malla polity.

XII

It may not be a mere case of coincidence that the major bulk of the Dharma poetry was composed between Mallabhum and Burdwan at a time when the Malla power was declining and Burdwan was rapidly growing into importance under Mughal tutelage. The Malla polity was formed through a series of
experiments in adjustment between the autonomous local forces and the inevitable need for centralisation at the level of the Raja. The Raja's involvement in the Gajan and the Ind festivals, their position in the cult of Mrinmayi and finally their role in promoting Gauriya Vaishnavism indicate the different stages of the experiment. Ind and Gajan were primarily the festivals of the lower rungs of the society. The Raja did not organize these festivals. But the Raja's role in these festivals was important because it symbolized the recognition by the tribal and the lower caste people of the superiority of the Raja on the one hand and the recognition by the Raja of the autonomy of the social organisations of the lower rungs of the society on the other. The transformation of Mrinmayi into the Puranic deity of Durga and her growth as the Adhishthatridevi of Malla-bhum under the auspices of the Raja indicate a definite stage in the consolidation of the Raja's authority in the context of the tradition of autonomous social organisation and leadership at the level of the villages. As the need for consolidation of authority became stronger, the Rajas concentrated on Gauriya Vaishnavism which had a strong appeal to the lower rungs of the society down to the level of the Antyay castes and the tribals, but also offered the opportunity to expand and consolidate the social power of the Raja by organizing the religious and cultural institutions related to the creed. The Rajas had built up elaborate religious and cultural institutions, in which the different strata of the society were involved. These institutions, no doubt, exerted considerable influence on the people who had come to be acquainted with the behavioural aspects of formal Gauriya Vaishnavism and had imbued Gauriya Vaishnava ethics and forms. As the greatest promoter of Gauriya Vaishnavism in the Rajas naturally wielded much greater social and moral authority. But even so the Rajas could not absorb the autonomous forces in their central administration. The contradiction between the central authority and the outlying autonomous forces and the consequent tension persisted in the Malla polity and the Malla-bhum society.
By the eighteenth century, when the Malla polity entered into a period of crisis, the cult of Dharma had started rising into importance as a new medium of communication between the upper and the lower strata of the society. Tribal and lower caste idioms predominate the Dharma cult. Its rise into importance and its acceptance in the upper strata of the society indicate the growing power of self-assertion acquired by the lower rungs of the society vis-à-vis the upper strata. It is interesting to note that the Dharma story tells us of the combination between the lower caste Dom and the upper caste agent of the superordinate authority. This combination fought against Ichhai Ghosh an intermediate caste Goala warlord who had defied the central authority of the Pala king. Unlike his opponent Lusen, Ichhia Ghosh had no devoted lower caste following. He relied on the prowess of the commander of his army, the invincible Lohata Bajjat and on the divine support of the goddess Syamarupa, who is a Brahmanized form of Sakti. Both of them indicate a tendency to acquire exclusive power which Ichhia ruled from the fort of Dhekur seems to represent. The combination of Syamarupa, Lohata, the fortifications of Dhekur and the personal courage of Ichhia constituted a formidable concentration of power. But the concentration was crushed by the combination of Dharma, the Pala king, Lusen and the Doms.

Apparently Ichhia Ghosh and his historical counterpart the Malla Raja failed to identify their social role with rising forces in the lower strata of the society, such as, the Dharma cult. The Malla Rajas appear to have been aware of the phenomena. They used to visit the Dharma temple of the Karmakar community of Bishnupur and bow to the deity on certain ritual occasions. At least two Dharma poets, namely, Dvija Ramchandra and Prabhuaram Mukhopadhyaya, both of whom flourished in the first half of the eighteenth century, enjoyed the patronage of the Malla Raja Gopal Singha. It is said that the temple of Bankura Ray Dharma at Baital (Bankura) was founded by a Malla Raja. But the Malla Rajas were so much
engrossed with Gauriya Vaishnavism that it was hardly possible for them to divert their resources and attention to an appreciable extent towards the promotion of the Dharma or any other newly growing cult. The religious and cultural activities of the Malla Rajas, particularly the elaborations, which were made almost entirely with the Gauriya Vaishnava idioms, were interwoven with the political and administrative policies that the Malla Rajas had evolved for dealing with the autonomous local forces. In view of the limited resources of Mallahum and the increasing pressure of the Mughal state power on the principality, the Malla Rajas were not in a position to modify their system in order to accommodate a new symbol like the Dharma cult and to develop new terms of relationship with the emerging forces in the lower rungs of the society.

XIII

The Panchali stories are myths. It is practically impossible to ascertain who created the myths and how they were formulated. But there is a substratum of historical facts in the myths. These facts may be useful for reconstructing the course of historical developments of the region in which the myths originated or were prevalent. The scale of the Panchali stories is very wide. Many characters belonging to the different strata of the society including the lowest ones have been included in the narratives. The characters include kings, tributary princes, subordinate landlords, rich merchants and farmers, learned Brahmins, petty traders, agricultural labourers, domestic servants, cowherds and the Atyaj people, such as, the haunters, Bagdis and Doms. In some cases the characters belonging to the lower rungs of the society occupy very important positions in the stories. The congregation of such widely divergent characters and the description of their exploits, values and aspirations in the Mangala poems make them a veritable source of social history. A detailed analysis of this source may give us an insight into the character and the course of movement of the social forces behind the historical developments.
REFERENCES


The Chandi Siva and Dharma narratives have been summarized from the following kavyas.


The details of the Chandi, Siva and Dharma stories have also been taken from these kavyas.

According to the usual practice of their time those poets have added an autobiographical passage in their kavyas. In these passages the poets have referred to their ancestral villages and the places of their residence as well as to their
patrons. As for the biographical information of the other poets referred to in the text, see Sen (1975), op.cit., p.192, 194-95, 197-98.

For detailed information on the Malla Rajas, the social and political condition of Mallabhumi, the Malla polity and the religious and cultural activities of the Malla Rajas, see Mitra Ranjan Sanyal, "Mallabhumi" in Surajit Sinha (ed.), State Formation in Eastern and Northeastern India (forthcoming) being the proceedings of the seminar on State Formation in Eastern and Northeastern India held at the Centre for Studies in Social Sciences, Calcutta in July, 1981.


For the transformation of the Bhakti movement into Gauriya Vaishnavism and for an introduction to the characterist of Gauriya Vaishnavism, see Sunil Kumar De, The Early History of Vaishnava Faith and Movement, (Calcutta, 1961), chapters II - VI.

An account of the resistance against the English East India Company's rule in Sikharbhum, see H. Coupland, Bengal District Gazetteers, Manbhum, (Calcutta, 1911), p.57-8.

The expansion of the Burdwan zamindari has been described in Rakhaldas Mikhapadhyay, Bardhaman-raj-vansanuchari (in Bengali), (Burdwan, 1914), p.5, 17, 20, 21 and Appendix 5. The expansion of the Karnagarh Raja's jurisdiction has been indicated in the map of "The Provinces of Bengal Situated on the West of the Hooghly River" in James Rennell's Memoir of a Map of Hindustan or the Mughal Empire and His Bengal Atlas,

30. Agrarian Relations and Politics in Bengal: Some Considerations on the Making of the Tenancy Act Amendment, 1928

PARTHA CHATTERJEE


N. KRISHNAJI

32. রাজ্যের ইতিহাস প্রঙ্ক্তে কৌতূহলের কথা

HITESHRAJAN SANYAL


SUBHENDU DASGUPTA


SUNIL MUNSI

35. Coming of Gunpowder and the Response of Indian Polity

IQTIDAR ALAM KHAN


KEYA DASGUPTA


GYAN PANDEY

38. Merchants and Colonialism


GYAN PANDEY

40. Some Aspects of Labour History of Bengal in the Nineteenth Century: Two Views

DIPESH CHAKRABORTY

41. Determinants of Territorial Specialisation in the Cotton Handloom Industry in Early Colonial Bengal.

RANAJIT DAS GUPTA

42. Dialectics of Capitalist Transformation and National Crystallisation: Some Notes on the National Question in India

ABANTI ROY

43. A Historiographical Perspective for North-east India

JAVEED ALAM

44. The Jute Industry in Eastern India during the Depression and its Influence on the Economy of the Region (Forthcoming in Dietmar Rothermund (ed.) The Great Depression and the Periphery: Asia, Africa and Latin America (in German) Verlag Ferdinand Schoning, Paderborn, 1982)

SAUGATA MUKHERJI

45. The Indian National Question: A Conceptual Frame

AMALENDO GUHA

46. Family Size, Levels of Living and Differential Mortality

N. KRISHNAJI

47. More on Modes of Power and the Peasantry.

PARTHA CHATTERJEE

48. Pre-British Bengali Prose: Search for Sources.

DEBES ROY

49. The Indian Big Bourgeoisie and the State: An Exploratory Analysis.

SANJEEB MUKHERJEE


AMALENDO GUHA

51. Money and Credit as Areas of Conflict in Colonial India.
1. Problems of the Economy and Planning in West Bengal (CSSSC, 1974) out of stock

**PERSPECTIVES IN SOCIAL SCIENCES**

1. Historical Dimensions (Calcutta, Oxford University Press, 1977)
2. Three Studies on Agrarian Structure in Bengal, 1850-1947 (Calcutta, Oxford University Press, 1982)

**ABSTRACTS OF ARTICLES**

Abstracts of all articles written by CSSSC academic staff:


**MONOGRAPHS**

1. **SUNIL MUNSI**
   - Geography of Transportation in Eastern India under the British Raj. Calcutta, K. P. Bagchi & Co., 1980

2. **NIRMALA BANERJEE**

3. **SOBHALAL DATTA GUPTA**

**PUBLIC LECTURES**

1. **ASHOK MITRA**

2. **KRISHNA BHARADWAJ**

3. **B. N. GANAGULI**

4. **I. S. GULATI**

5. **V. M. DANDEKAR**

6. **SUHAMY CHAKRAVARTY**

7. **MAHESWAR NEOG**
   - Socio-Political Events in Assam Leading to the Militancy of the Mayamariya Vaisnavas (S. G. Deuskar Lectures on Indian History, 1979) Calcutta, K. P. Bagchi & Co., 1982

8. **SUMIT SARKAR**
   - 'Popular' Movements & 'Middle-Class' Leadership in Late Colonial India: Perspectives and Problems of a 'History from Below' (S. G. Deuskar Lectures on Indian History, 1980) in press